

СЪДЪРЖАНИЕ

TABLE OF CONTENTS

СОЦИАЛНОТО ОСИГУРЯВАНЕ В БЪЛГАРИЯ: ИСТОРИЧЕСКИ ФАКТИ	4
SOCIAL SECURITY IN BULGARIA: HISTORICAL FACTS	5
ПРЕГЛЕД НА СЪВРЕМЕННАТА БЪЛГАРСКА ОСИГУРИТЕЛНА СИСТЕМА	8
OVERVIEW OF THE CONTEMPORARY BULGARIAN SOCIAL SECURITY SYSTEM	9
СТАТУТ И ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ НА НОИ	12
STATUS AND MANAGEMENT BODIES OF NSSI	13
МИСИЯ, ВИЗИЯ, СТРАТЕГИЧЕСКИ ЦЕЛИ НА НОИ (2015-2017 г.)	14
MISSION, VISION, STRATEGIC GOALS OF NSSI (2015-2017)	15
СТРУКТУРА, ФУНКЦИИ И ОРГАНИЗАЦИЯ НА НОИ	16
STRUCTURE, FUNCTIONS AND ORGANIZATION OF NSSI	17
СОЦИАЛНООСИГУРИТЕЛНИ ПРОГРАМИ	22
SOCIAL SECURITY PROGRAMS	23
Пенсии	22
Pensions	23
Парични обезщетения и помощи	24
Short-term benefits and allowances	23
БЮДЖЕТ НА ДЪРЖАВНОТО ОБЩЕСТВЕНО ОСИГУРЯВАНЕ	26
BUDGET OF THE STATE SOCIAL SECURITY	27
УЧИТЕЛСКИ ПЕНСИОНЕН ФОНД	28
TEACHERS' PENSION FUND	29
ФОНД „ГАРАНТИРАНИ ВЗЕМАНИЯ НА РАБОТНИЦИТЕ И СЛУЖИТЕЛИТЕ“	28
GUARANTEED RECEIVABLES OF WORKERS AND EMPLOYEES FUND	29
ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ	30
CUSTOMER SERVICE	31
Електронни услуги	30
Electronic services	31
Електронен обмен на данни и документи за изплащане на паричните обезщетения	32
Electronic exchange of data and documents for benefits payment	33
Контактен център	34
Contact center	35
Осигурителен архив	34
Social Security Archive	35
МЕЖДУНАРОДНО СЪТРУДНИЧЕСТВО	36
INTERNATIONAL COOPERATION	37

Уважаеми читатели,

През 2015 г. се навършват 135 години от началото на социалното осигуряване в България и 20 години от приемането на Закона за фонд „Обществено осигуряване“, с който се създава Националният осигурителен институт. Основите на българската социалноосигурителна администрация са положени още през 1941 г. със създаването на Института за обществено осигуряване.

Поредицата трансформации в икономическия живот, социалните и индустриалните отношения в страната са дали отражение върху обхвата на лицата и осигурените социални рискове, принципите и философията на социалното осигуряване, както и върху мястото на осигурителната администрация, нейната конструкция и професионална адекватност.

Днес Националният осигурителен институт (НОИ) е най-голямата публична институция в страната, която изплаща пенсиите на около 2,2 млн. пенсионери, преценява права и изплаща парични обезщетения и помощи на близо 1,7 млн. бенефициенти годишно, управлява Учителския пенсионен фонд и осъществява административно обслужване на фонд „Гарантирани вземания на работниците и служителите“.

НОИ навлиза в третото десетилетие от своето съществуване с ясна визия и стратегия за развитие. Основната цел на тази стратегия е повишаването на общественото доверие в НОИ чрез предоставянето на качествени социалноосигурителни услуги при спазването на принципа за законосъобразно и прозрачно управление на публичните ресурси. Като част от държавната администрация, НОИ следва модела на комплексно административно обслужване и разширява каналите за достъп до предлаганите услуги чрез използването на съвременните информационни и комуникационни технологии. Усилията на ръководството и на служителите в НОИ са насочени към затвърждаване на образа на института като надеждна и иновативна осигурител-



на институция, която е в състояние да отговори на растящите потребности от качествени социалноосигурителни услуги за гражданите и бизнеса и на очакванията на обществото като цяло.

Националният осигурителен институт е компетентната българска институция по прилагането на европейските регламенти в областта на координацията на социалноосигурителните системи и на редица двустранни спогодби за социална сигурност. Като член на Международната асоциация по социално осигуряване и на Европейската платформа по социално осигуряване институтът си сътрудничи със сродни осигурителни администрации в други държави и прилага добрите международни практики в своята дейност.

Настоящата публикация дава възможност за запознаване накратко с дълголетната история на социалното осигуряване в България, пенсионноосигурителния модел у нас, статута на Националния осигурителен институт и неговите основни функционални дейности, изпълняваните социалноосигурителни програми, структурата на бюджета на държавното обществено осигуряване, както и други аспекти от работата на осигурителната администрация.

Доц. г-р Бисер Петков
Управител на НОИ

Dear readers,

In 2015 we mark 135 years since the beginning of the social security in Bulgaria and 20 years since the passing of the "Social Security" Fund Act, which established the National Social Security Institute. The foundation of the Bulgarian social security administration was laid back in 1941 with the Social Security Institute.

The series of transformations in the economy, the social and industrial relations in the country have reflected upon the scope of persons and the insured social risks, the principles and the philosophy of the social security, as well as the place of the social security administration, its structure and professional adequacy.

Today the National Social Security Institute (NSSI) is one of the largest public institutions in the country, which pays the pensions to nearly 2,2 million pensioners, assesses the eligibility and pays benefits and allowances to nearly 1,7 million beneficiaries annually, manages the Teachers' Pension Fund and executes the administrative servicing of Guaranteed Receivables of Workers and Employees Fund.

NSSI enters the third decade of its existence with a clear vision and strategy for development. The main purpose of this strategy is the increase of public trust in NSSI by providing quality social security services and observing the principles of lawful and transparent management of public resources. As a part of the state administration, NSSI follows the model of complex administrative services and broadens the channels of access to the offered services by use of contemporary information and communication technologies. The efforts of the management and the employees of NSSI are directed at affirming the image of NSSI as a reliable and innovative social security institution, which is able to meet the growing needs for quality social security services for the individuals and businesses and the public expectations as a whole.

The National Social Security Institute is the competent Bulgarian institution on the application of European regulations regarding the coordination of social security systems and a number of bilateral agreements on social security. As a member of the International Social Security Association and the European Social

Insurance Platform, the Institute cooperates with similar social security administrations in other countries and implements the good international practices in its work.

This publication presents a short introduction to the long history of the social security in Bulgaria, the pension model we use, the status of the National Social Security Institute and its major functional activities, the executed social security programmes, the budget structure of the state social security, as well as other aspects of the work of the social security administration.

Assoc. Prof. Biser Petkov, PhD
Governor of NSSI

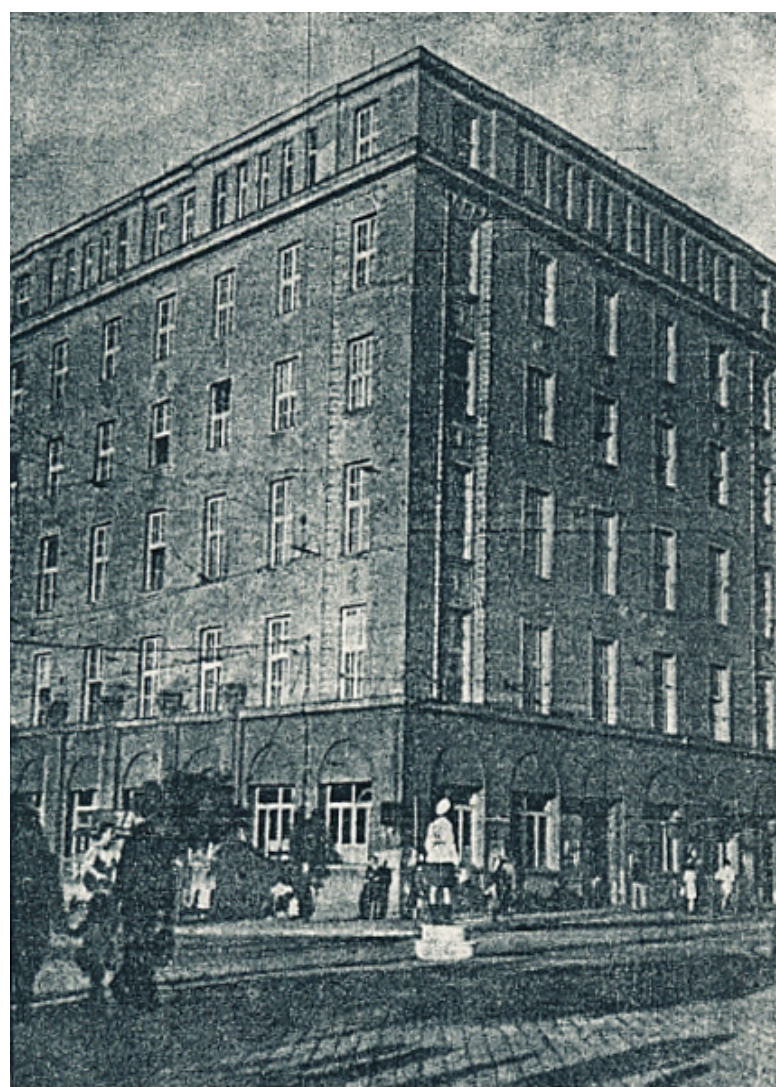


СОЦИАЛНОТО ОСИГУРЯВАНЕ В БЪЛГАРИЯ: ИСТОРИЧЕСКИ ФАКТИ

Социалното осигуряване в България има дълга история и преминава през различни периоди на развитие и съзряване. Според повечето изследователи Законът за инвалидното съдържание от 1880 г., който урежда пенсиите на поборниците и опълченците, може да се счита за начало на законодателството в сферата на социалното подпомагане и социалното осигуряване у нас. През 1886 г. е приет първият осигурителен закон за пенсиите за инвалидност на военните лица. Две години по-късно, през 1888 г., със Закона за пенсиите на учителите, е създаден първият пенсионен фонд. През следващите години до 1901 г. са изградени пенсионни фондове за учителите, свещениците, чиновниците и служащите по гражданско ведомство и за военните лица и чиновници по военното ведомство. През 1915 г. е приет Закон за пенсиите на служителите при държавните и изборни учреждения. Три години по-късно влиза в сила Закон за осигуряване на наемните работници и служители в случай на злополука и болест.

Със Закона за обществените осигуровки от 1924 г. България първа на Балканите е создала цялостно обществено осигуряване, което обхваща всички категории наемни работници и всички видове обществени осигуровки, финансово самостоятелни, имуществено и счетоводно обособени. Социалното осигуряване в България придобива напълно завършен вид с приетия през 1925 г. Закон за настъпване на работа и осигуряване при безработица,

който включва всички социални рискове, познати на осигурителната наука и практика. Със Закона за пенсиите за изслужено време от 1932 г. се завършва оформянето на фондовата система на социалното осигуряване у нас. С тези три закона България се нарежда сред страните с развито всеобхватно обществено осигуряване, изградено на фондов принцип.



Обществено-осигурителна каса с поликлиники и диспансери в София;

Public Insurance Fund with polyclinics and dispensaries in Sofia;

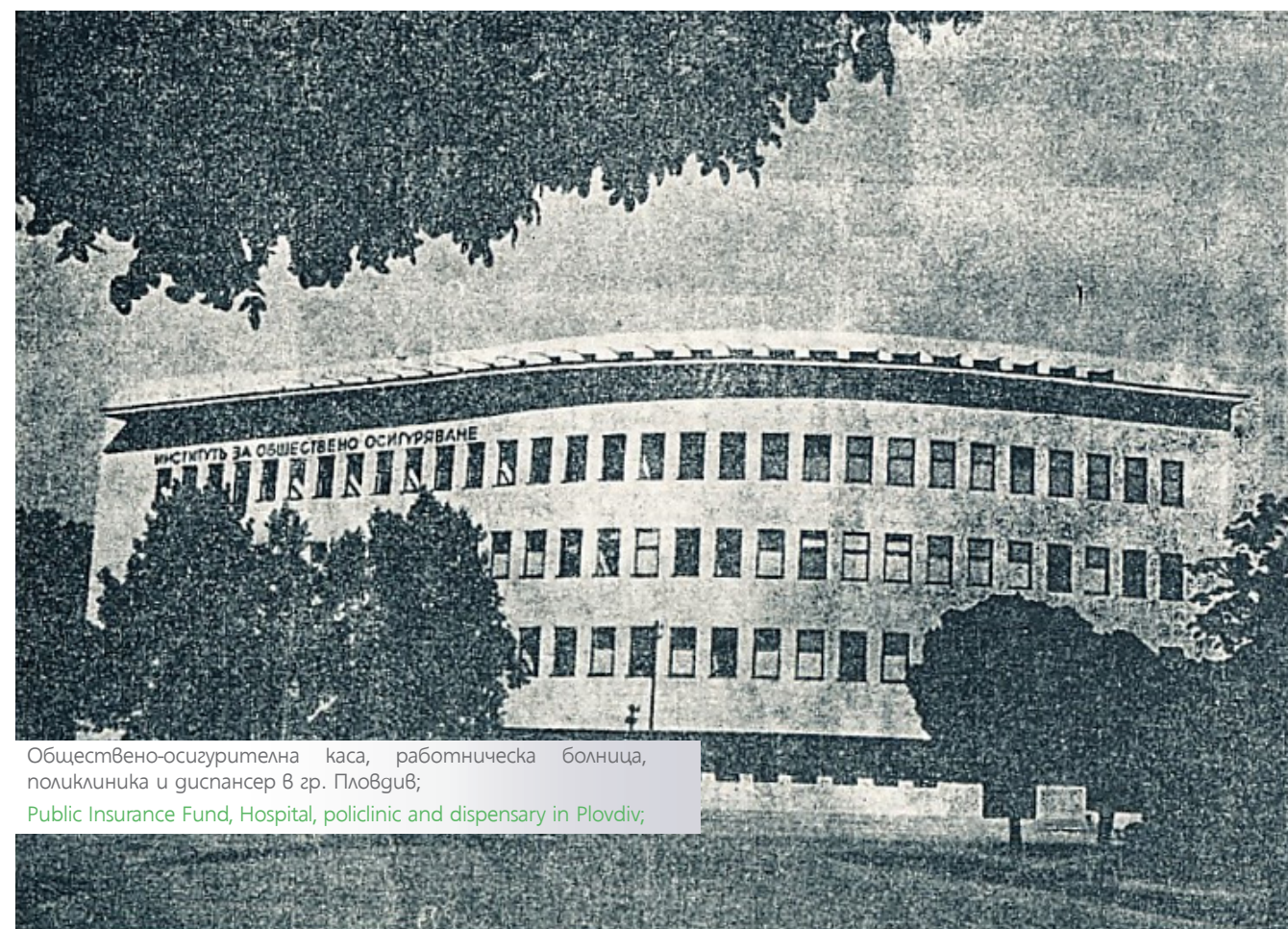
През 1941 г. Народното събрание приема Закон за Институт за обществено осигуряване, с който се институционализира държавно-автономно

SOCIAL SECURITY IN BULGARIA - HISTORICAL FACTS

Social security in Bulgaria has a long history and it passed through different periods of development and growth. According to most researchers, the Disability Act from 1880 which settles the pensions for the volunteer combatants can be assumed as the beginning of social aid and social security legislation in Bulgaria. In 1886 the first insurance law for the disability pensions of military personnel was passed. Two years later, in 1888, with the Teacher's Pensions Act, the first pension fund was created. Pension funds for the teachers, clergy, clerks and officials in civil service and the military personnel and officials in military service were created during the following years until 1901. In 1915 the Employees of Electable Institutions Pensions Act was passed. Three years later the Insurance of Employees and Workers in case of Accident or Disease Act became effective.

With the Social Security Act of 1924, Bulgaria became the first country on the Balkans to establish comprehensive social security system, which encompassed all categories of workers and all types of social security contributions, with financial independence and separate property and accounting. The social security system in Bulgaria was completed with the Job Readjustment and Insurance in Case of Unemployment Act in 1925, which included all social risks known to insurance science and practice. With the Length of the Service Pension Act from 1932 the fund organization of the social security system in Bulgaria was completed. With these three laws, Bulgaria became one of the countries with developed comprehensive social security system, based on fund principle.

In 1941 the National Assembly passed the Social Security Institute Act, which established an autonomous state institution with a head office and local offices. Representatives of the state, the



Обществено-осигурителна каса, работническа болница, поликлиника и диспансер в гр. Пловдив;

Public Insurance Fund, Hospital, polyclinic and dispensary in Plovdiv;

учреждение с централно управление и местни органи. В неговата смесена форма на управление са участвали представители на държавата, работодателите и работниците.

До 1945 г. по законодателен ред са устроени различни професионални осигурителни фондове на: търговци, занаятчии, земеделски стопани, свободни професии, държавни, общински и обществени служители.

През годините на социалистическата форма на управление на държавата с приетия през 1948 г. Закон за обществено осигуряване всички самостоятелни осигурителни фондове и каси се обединяват под ръководството на Института за обществено осигуряване.

С Кодекса на труда от 1951 г. и със Закона за пенсиите от 1958 г. се осъществява централизацията на средствата за социалната сфера, а бюджетът на социалното осигуряване се включва в държавния бюджет. Функциите по социалното осигуряване на работниците и служителите се предават на Централния съвет на проф-

съюзите.

През 1984 г. към Комитета по труда и социалното дело се създава Главно управление "Социално осигуряване" (ГУСО) като държавно-обществен орган, юридическо лице, което провежда единна политика по краткосрочното осигуряване и пенсионното дело. Териториални органи на ГУСО стават окръжните дирекции "Пенсионно осигуряване". Така се създават районните управления за социално осигуряване – РУСО, които функционират и до сега като териториални поделения.



Министерство на социалната политика и труда – Институт за обществено осигуряване – Централно управление;
Ministry of Social Policy and Labour - Social Security Institution – Head Office

employers and the workers participated in its mixed form of governance.

Until 1945 via legislation were established separate, professional insurance funds for: traders, craftsmen, farmers, freelancers, and state, municipal and civil servants.

During the years of socialist form of government, with the Social Security Act of 1948, all separate insurance funds were united under the governance of the State Institute for Social Security (SISS).

With the Labor Code of 1951 and the Pensions Act of 1958, the funds for the social sphere were centralized and the budget of the social security system was included

in the state budget. The functions of the social security for workers and employees were passed to the Central council of the labor unions.

In 1984 under the Labor and Social Activities Committee, the Head Office of Social Security (HOSS), was established as a public state body, a legal entity which executed a unified policy on the short-term social security and pension activities. The territorial bodies of HOSS were the regional directorates "Pension insurance". Thus regional social security offices were established, which still function as local offices.

ПРЕГЛЕД НА СЪВРЕМЕННАТА БЪЛГАРСКА ОСИГУРИТЕЛНА СИСТЕМА

След демократичните промени осигурителната система в България придоби нов облик и съдържание, за да отговори на изискванията на променените обществено-икономически и политически реалности. Началото на този етап се постави в края на 1995 г. с приемането на Закона за фонд "Обществено осигуряване". С него средствата от осигурителните вноски за осигурените социални рискове се обособиха и отделиха от държавния бюджет.

За управлението на фонда се създаде Националният осигурителен институт (НОИ) като правопреемник на Главно управление "Социално осигуряване". Институтът е самостоятелно юридическо лице и отчита своята дейност пред Народното събрание. Той развива нови функционални направления и дейности на централно ниво и в териториалните си поделения. Първият самостоятелен бюджет на ДОО е приет със Закона за бюджета на фонд "Обществено осигуряване за 1997 г.", с който се създаде и Учителският пенсионен фонд.

През 2000 г. беше извършена широкообхватна реформа на осигурителната система. Тя включва установяване на нова философия и принципи на тристълбов пенсионен модел, обновено законодателство и институционално устройство на носителите на новите осигурителни отношения (НОИ, пенсионноосигурителните дружества, тогавашния надзорен орган – Държавна агенция за осигурителен надзор, а сега – Комисия за финансов

надзор). С приемането на Закона за допълнителното доброволно пенсионно осигуряване (1999 г.) беше регламентиран третият стълб на пенсионната система и дейността на частните пенсионни фондове. Кодексът за задължително обществено осигуряване от 2000 г. уреди осигуряването за пенсия в първия и втория стълб, както и всички други осигуровки за социалните рискове болест, майчинство, трудова злополука и професионално заболяване, инвалидност, старост, смърт. От началото на 2002 г. в обхвата на държавното обществено осигуряване, респективно в кодекса, беше включен и социалният риск безработица. От 2003 г. кодексът беше преименуван на Кодекс за социално осигуряване, уреждащ обществените отношения, свързани с държавното обществено осигуряване.

Държавното обществено осигуряване се осъществява въз основа на принципите на:

- 1) задължителност и всеобщност на осигуряването;
- 2) солидарност на осигурените лица;
- 3) равнопоставеност на осигурените лица;
- 4) социален диалог при управлението на осигурителната система;
- 5) фондова организация на осигурителните средства.

Българската пенсионна система се състои от:

- **Първи стълб** - обществена сис-

OVERVIEW OF THE CONTEMPORARY BULGARIAN SOCIAL SECURITY SYSTEM

The social security system in Bulgaria, after the democratic changes, gained a new look and content in order to meet the requirements of the changed public, economic and political reality. The beginning of this stage was set at the end of 1995 with the passing of the Social Security Fund Act. With it, the funds from the social security contributions for the insured social risks were separated from the state budget.

For the purpose of managing the fund was established the National Social Security Institute (NSSI), as a legal successor of the Head Office of Social Security. The institute is a separate legal entity and reports its activities to the National Assembly. It develops new functional directions and activities at central level and in its local offices. The first separate budget of the State Social Security System was passed with the Budget of the Social Security Fund Act in 1997, whereby the Teachers' Pension Fund was established.

A comprehensive reform of the insurance system was carried out in 2000. It included the implementation of a new philosophy and principles of a three-pillar pension model, renewed legislation and institutional organization of the assignees of the new social security relations (NSSI, the pension insurance companies, the then-monitoring body/supervisory authority - State Insurance Supervision Agency, and now – the Financial Supervision Commission. With the passing of the Additional Voluntary Pension Insurance Act, the third pillar of the pension system and the acting of private pension funds were regulated. The Mandatory Social Insurance

Code of 2000 settled the pension insurance in the first and second pillar, as well as all other contributions for the social security risks - illness, maternity, accidents at work and occupational disease, disability, old age, death. Since the beginning of 2002, in the scope of the state social security system, and respectively in the Code, the social security risk unemployment was included. In 2003 the Code was renamed to Social Insurance Code, settling the public relations regarding the state social security.

The State social security is carried out based on the following principles:

- 1) social security contributions are mandatory and universal;
- 2) solidarity of the insured persons;
- 3) equal standing of the insured persons;
- 4) social dialog regarding the management of the social security system;
- 5) fund organization of the social security resources.

The Bulgarian pension system consists of:

- **First pillar** - a public system of mandatory pension insurance scheme based on a pay-as-you-go (PAYG) principle within the state social security. It is administered by the National Social Security Institute.

- **Second pillar** – supplementary obligatory pension insurance based on a funded principle. The contributions are accrued in an individual account for each insured person. It is carried out through

тема за задължително пенсионно осигуряване на разходопокривен принцип в рамките на държавното обществено осигуряване. Администрира се от Националния осигурителен институт.

• **Втори стълб** - допълнително задължително пенсионно осигуряване на капиталов принцип. Вноските се натрупват в индивидуална партида на всеки осигурен. Осъществява се чрез участие в два фонда - универсален и професионален, които се управляват от частни пенсионноосигурителни дружества. Държавата упражнява регулиране и контрол върху фондовете и дружествата чрез Комисията за финансов надзор.

➤ Универсалните пенсионни фондове представляват задължителна допълнителна капиталонатрупваща схема, в която вноските на работещите, родени след 31.12.1959 г., се акумулират в индивидуални пенсионни партиди за допълнителна пожизнена пенсия;

➤ Професионалните пенсионни фондове представляват задължителна капиталова схема, в която се акумули-

рат вноските за ранното пенсиониране на работещите при условията на първа и втора категория труд.

• **Трети стълб** - допълнително доброволно пенсионно осигуряване. По характеристика то е съвсем близо до уредбата на задължителното обществено осигуряване и покрива рисковете старост и инвалидност. Съществена разлика е принципът на доброволност. Осигуряването се осъществява в следните два вида доброволни капиталови фондове:

➤ Допълнителни доброволни пенсионни фондове;

➤ Фондове за допълнително доброволно пенсионно осигуряване по професионални схеми.

През 2015 г. се приеха ключови промени за развитието на тристълбовия пенсионен модел, свързани с правото на свободен избор на лицата да участват или да не участват във втория стълб на пенсионната система, като:

■ Лицата, родени след 31 декември 1959 г. избират дали да се осигуряват за допълнителна пенсия в универсален пенсионен фонд или само за пожизнена пенсия в държавното обществено осигуряване. Предвидено е изборът да не е еднократен, но да може да се прави не по-късно от пет години преди навършване на изискуемата възраст за придобиване право на пенсия за осигурителен стаж и възраст за работещите при условията на трета категория труд.

■ Лицата, работещи при условията на първа и втора категория труд, могат еднократно да променят осигуряването си от професионален пенсионен фонд във фонд „Пенсии“ на ДОО.

participation in two funds - universal and professional, which are managed by private pension insurance companies. The state regulates and supervises the funds and companies via the Financial Supervision Commission.

➤ The universal pension funds represent an additional capital acquiring scheme, whereby the contributions of the employed persons born after 31.12.1959 are accumulated in individual pension accounts for a supplementary lifelong pension;

➤ The professional pension funds represent a mandatory capital scheme whereby the contributions for early retirement of individuals employed in work categories 1 and 2 are accumulated.

• **Third pillar** – supplementary voluntary pension insurance. Its characteristics are very close to the framework of the mandatory social security and it covers the risks old age and disability. The main difference is the voluntary principle. The insurance is realized by the following two types of voluntary capital funds:

➤ Supplementary voluntary pension funds;

➤ Funds for supplementary voluntary pension insurance in accordance with professional schemes.

In 2015 key changes were passed to the development of the three-pillar pension model, related to the right of free choice to participate or not to participate in the second pillar of the pension system, whereby:

■ The persons born after December 31, 1959 can choose whether to be insured for additional pension in a universal pension fund or only for a lifelong pension in the state social security. The choice can be made more than once, but not later than five years before the required age of eligibility for old age pension and insurance periods for the workers in third category of labor.

■ Persons working under the conditions of first and second labor category can change their insurance once from a professional pension fund to the Pensions Fund of the State Social Security system.

СТАТУТ И ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ НА НОИ

Националният осигурителен институт е специализиран публичен орган, който по силата на законова делегация управлява държавното обществено осигуряване в Република България. НОИ е компетентната българска институция по прилагане на правилата за координиране на схемите за социална сигурност и международните договори в областта на социалното осигуряване.

Националният осигурителен институт е автономна организация със самостоятелен бюджет и се отчита пред Народното събрание на Република България. Органите на управление на института са:

- **Надзорен съвет** – висш орган на управление на НОИ. В неговия състав влизат по един представител на национално представените организации на работниците и служителите и на работодателите, и равен на тях брой представители, определени от Министерския съвет. Мандатът на Надзорния съвет е четиригодишен. Членовете му избират на ротационен принцип председател и двама заместник-председатели от състава си. В заседанията на Надзорния съвет със съвещателен глас участва и управителят на НОИ.

- **Управител** – избира се от Народното събрание за срок от четири години. Действа от името на НОИ, организира и ръководи дейността му и го представлява пред всички физически и юридически лица в страната и в чужбина. Той е първостепенен

разпоредител с бюджета на държавното обществено осигуряване и със средствата на Учителския пенсионен фонд. Управителят свиква и ръководи заседанията на Съвета на управителя.

- **Подуправител** – избира се от Народното събрание за срок от четири години. Изпълнява функциите на управителя при неговото отсъствие. Представява института в междуинституционални работни групи и управителни органи.

- Дейността на управителя се подпомага от **Съвет на управителя** – състои се от управителя, подуправителя, главния секретар и ръководителите на функционалните направления на института. Съветът на управителя предлага на управителя проекти на решения, свързани с неговите правомощия.



STATUS AND MANAGEMENT BODIES OF NSSI

The National Social Security Institute (NSSI) is a specialized public institution, which by virtue of a legal delegation manages the state social security (SSS) in Republic of Bulgaria. NSSI is the competent Bulgarian institution on the application of the rules for coordinating the social security schemes and the international agreements in the field of social security.

The National Social Security Institute is an autonomous organization with its own independent budget and reports its activities to the National Assembly of Republic of Bulgaria. The management bodies of the Institute are:

- **Supervisory Board** - the senior management body of NSSI. Its members include one representative of each of the nationally represented organizations of workers and employees and the employers, and an equal number of representatives appointed by the Council of Ministers. The Supervisory Board has a four-year term. The members appoint a chair and two deputy chairs on a rotating basis. The Governor of NSSI participates in the meetings of the Supervisory Board with an advisory vote.

- **The Governor** is an elected by the National Assembly for a term of four years. The Governor acts on behalf of NSSI, organizes and manages its activities, represents NSSI before all physical and legal entities in the country and abroad. The Governor is the primary administrator of the budget of the State Social Security and the resources of the Teachers' Pension Fund. The Governor calls and manages the meetings of the Council of the Governor.

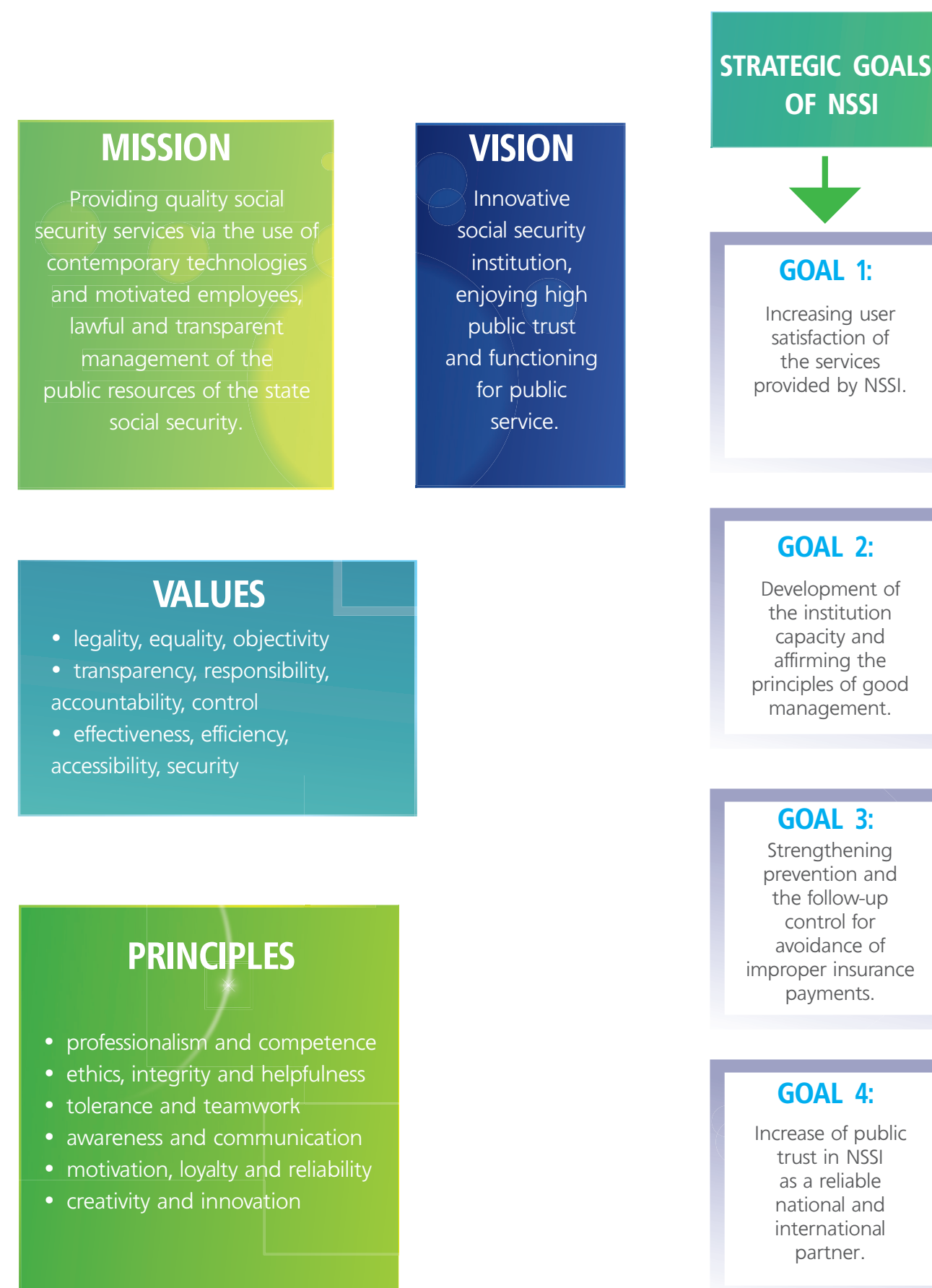
- **The Deputy Governor** is elected by the National Assembly for a term of four years and fulfills the functions of the Governor in case of his absence. He/She represents the Institute in interinstitutional work-groups and management bodies.

- The activities of the Governor are assisted by **the Council of the Governor** - consists of the Governor, the Deputy Governor, the Secretary General and the heads of the functional departments of the institute. The Council of the Governor proposes to the Governor draft resolutions related to his powers.

МИСИЯ, ВИЗИЯ, СТРАТЕГИЧЕСКИ ЦЕЛИ НА НОИ (2015-2017 г.)



MISSION, VISION, STRATEGIC GOALS OF NSSI (2015-2017)



СТРУКТУРА, ФУНКЦИИ И ОРГАНИЗАЦИЯ НА НОИ

Националният осигурителен институт е юридическо лице, състоящо се от Централно управление със седалище в гр. София и териториални подразделения (ТП) във всеки от 28-те областни центрове на страната. Това групиране е обусловено от спецификата на неговата дейност, изискваща структуриране, което от една страна да гарантира централизирано изпълнение на основните функции по отношение на планирането, контрола, управлението и осигуряването на необходимите ресурси (човешки, финансови, материално-технически), а от друга – да ситуира звена, извършващи предоставяните услуги по-близо до техните ползватели.

Централно управление на НОИ е организирано в 4 дирекции на общата администрация, 6 дирекции на специализираната администрация, инспек-

торат, финансови контролери по Закона за финансовото управление и контрол в публичния сектор, дирекция „Вътрешен одит“ и дирекция „Сигурност“.

Главният секретар ръководи, организира, координира и контролира функционирането на администрацията.

Специализираната администрация извършва дейностите за провеждане на държавното обществено осигуряване, възложени на НОИ съгласно Кодекса за социално осигуряване.

Общата администрация подпомага реализирането на правомощията на управителя като ръководител на институцията, създава условия за осъществяване на дейността на специализираната администрация и извършва техническите дейности по административното обслужване на гражданите и юридическите лица.



Териториално поделение на НОИ – гр. Пловдив
NSSI Office in Plovdiv

STRUCTURE, FUNCTIONS AND ORGANIZATION OF NSSI

The National Social Security Institute is a legal entity, consisting of the Head Office in the city of Sofia and local offices (LOs) in each of the 28 district centers of the country. This grouping is driven by the specificity of its activities, which require a structure that on one hand guarantees the centralized performance of the main functions regarding planning, control and management and providing the necessary resources (human, financial, material and technical), and on the other hand situates units which perform the provided services at a level closer to the users.

The Head Office of NSSI is organized in four directorates of the general administration, six directorates of



Териториално поделение на НОИ – гр. Враца
NSSI Office in Vratza

specialized administration, inspectorate, financial controllers in accordance with the Finance Management and Control in the Public Sector Act, the Internal Audit Directorate and the Security Directorate.

The Secretary General manages, organizes, coordinates and controls the



Териториално поделение на НОИ - гр. Стара Загора;
NSSI Office in Stara Zagora

functioning of the administration.

The specialized administration performs the activities of conducting the State social security system, assigned to NSSI pursuant to the Social Insurance Code

The general administration supports the realization of the powers of the Governor as a manager of the administration, creates conditions for the realization of the functions for the specialized administration and performs technical activities related to the administrative services for individuals and legal entities.

Териториалните поделения на НОИ осъществяват функциите и задачите на института по управление на държавното обществено осигуряване на регионално ниво. Директорите на териториалните поделения се назначават от управителя на НОИ след конкурс. Те действат като разпоредители втора степен с бюджета на държавното обществено осигуряване със средствата на Учителския пенсионен фонд и фонд „Гарантирани вземания на работниците и служителите“. Отчитат дейността си пред управителя.

Териториалните поделения на НОИ осъществяват следните основни дейности:

- Организирант и извършват дейността по отпускане, изменяне, спиране, прекратяване и възобновяване на пенсиите, тяхното изплащане, отчитане и статистическо наблюдение, включително на пенсиите по международни договори в областта на социалното осигуряване, както и дейността по паричните обезщетения и помощи от държавното обществено осигуряване;
- Извършват методическото ръководство и контрола върху работата на осигурителите относно правилното издаване на документите за пенсиониране;
- Упражняват контрол по Кодекса за социално осигуряване и осъществяват взаимодействие с държавните контролни органи;
- Контролират дейностите по профилактика и рехабилитация и експертиза на трайно намалената работоспособност;
- Извършват дейностите на осигу-

The local offices of NSSI perform the functions and tasks of the Institute concerning the management of the state social security system at regional level. The managers of the local offices are appointed by the Governor of NSSI, with an official recruitment process. They act as second degree administrators of the state social security funds, with the Teachers' Pension Fund and the Guaranteed Receivables of Workers and Employees Fund. They report their activity to the Governor.

The Local Offices of NSSI perform the following primary activities:

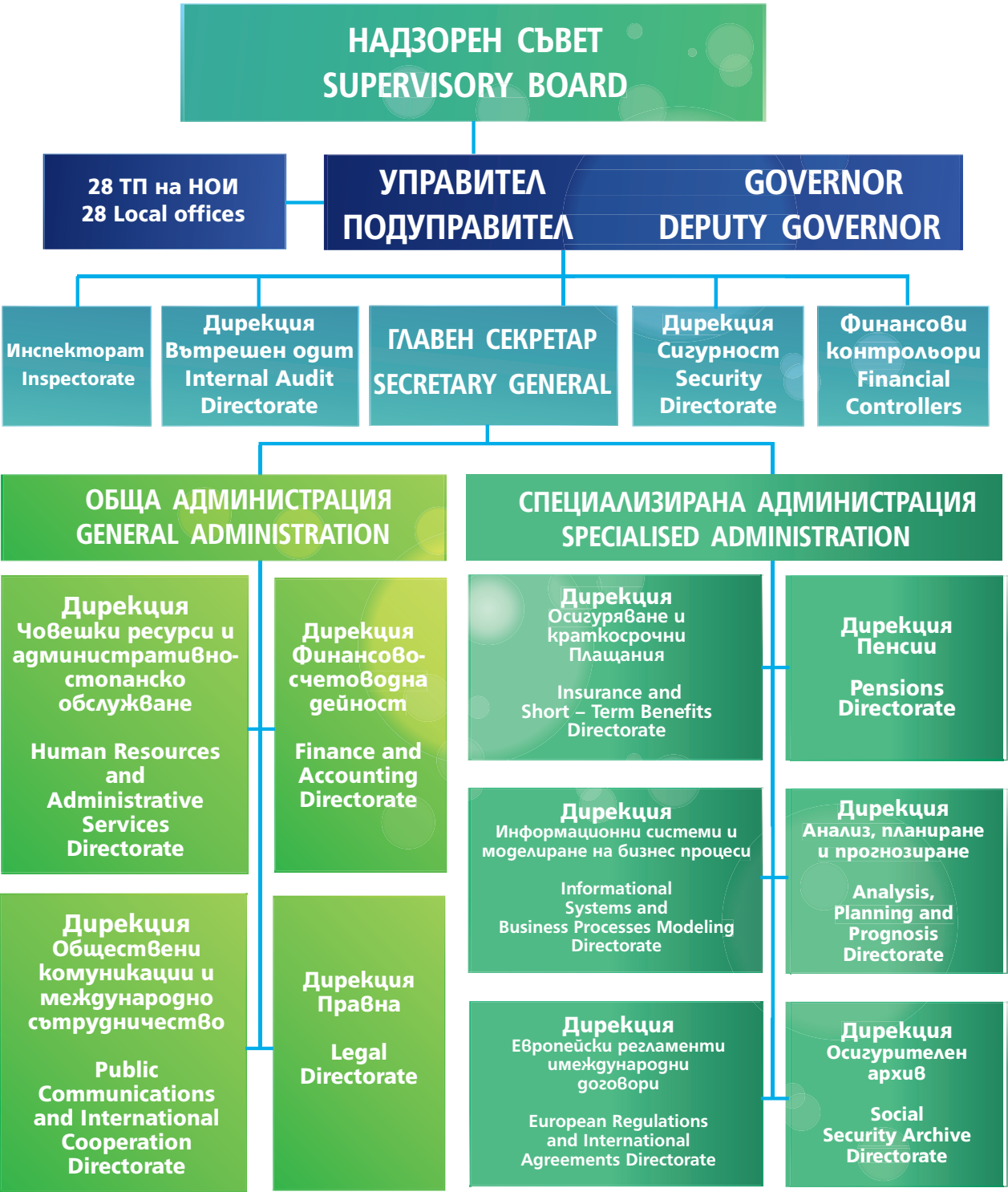
- They organize and perform the activities related to the allowance, amendment, termination, discontinuation and renewal of pensions, as well as their payment, accounting and statistical recording, including the pensions as per the international contracts in the field of social security, as wells as the activities related to benefits and allowances by the state social security;
- They perform methodological management and control over the insurers concerning the social security expenditure and the correct issuing of documents for retirement;
- They execute control in accordance with the Social Insurance Code and liaise with the territorial state control bodies;
- They control the activities related to prevention and rehabilitation and expertise about permanently decreased ability to work;
- They perform the activities on the social security archives in NSSI;

рителните архиви в НОИ;

- Организирант и извършват дейността по установяване, разследване и регистриране на трудовите злоупотреки и по проучване и регистриране на професионалните болести.

- They organize and carry out activities for determination, investigation and registration of accidents at work and investigation and registration of professional diseases.

Обща организационна схема на Националния осигурителен институт
General organizational scheme of the National Social Security Institute



Териториални поделения на НОИ на територията на Република България

Local Offices of NSSI in Republic of Bulgaria



СОЦИАЛНООСИГУРИТЕЛНИ ПРОГРАМИ

Социалноосигурителните програми на държавното обществено осигуряване предопределят обособяването на съответните функционални направления и дейности в организационната структура на НОИ за обслужване на следните социалноосигурителни плащания:

Пенсии

Пенсиите, които се отпускат и изплащат от териториалните поделения на НОИ, са две основни групи – пенсии за трудова дейност и пенсии, несвързани с трудова дейност.

Пенсиите за трудова дейност включват:

- пенсии за осигурителен стаж и възраст;
- пенсии за инвалидност поради общо заболяване;
- пенсии за инвалидност поради трудова злополука или професионална болест;
- наследствени пенсии.

При всички тях водещо е условието лицето да е било осигурено за съответния риск. Финансирането им се осъществява от фонд „Пенсии“, фонд „Пенсии за лицата по чл. 69“ и фонд „Трудова злополука и професионална болест“.

Пенсиите, несвързани с трудова дейност включват:

- социални пенсии за старост;

- социални пенсии за инвалидност;
- пенсии за гражданска инвалидност;
- пенсии за военна инвалидност;
- персонални пенсии.

Тази група пенсии не зависи от участието на лицата в осигуряването. Изплащането им се извършва от фонд „Пенсии, несвързани с трудова дейност“ с финансиране от държавния бюджет.

В приемните на териториалните поделения на НОИ през 2014 г. са постъпили общо 529 796 заявления за възползване от пенсионни права. Постановените разпореждания на длъжностните лица по пенсионното осигуряване през 2014 г. са 795 067.

През 2014 г. НОИ е изплащал пенсиите на 2 180 хил. пенсионери (30,3% от населението), на обща стойност 8,116 млрд. лв. Разходите за пенсии представляват 9,9% от брутния вътрешен продукт (БВП) на страната.

Пенсионното обслужване на осигурените лица се осъществява в структурните звена „Пенсии“ в 28-те териториални поделения на НОИ. В тях се извършват всички дейности, свързани с отпускане, изменение, осъвременяване, спиране, възобновяване, прекратяване, възстановяване и изплащане на пенсии и добавките към тях от бюджета на държавното обществено осигуряване, отпуснати по българското законодателство и по европейските регламенти и/или международните договори в областта на социалната сигурност,

SOCIAL SECURITY PROGRAMS

The social security programs of the state social security determine the relevant functional directions and activities associated with the organizational structure at NSSI for servicing the following social security payments:

Pensions

The pensions, paid by the local offices of NSSI are two main types – old age pensions related to contribution and pensions not related to contributions.

The first group includes:

- old age pensions;
- disability pensions due to general illness;
- disability pensions due to work-related accident or occupational disease;
- inherited pensions;

In all of them the main condition is that the person has been insured for the respective risk. They are paid through the Pensions Fund, the Pensions for Persons under Article 69 Fund and the Accidents at Work and Occupational Diseases Fund.

The pensions not related to contribution include:

- social old age pensions;
- social disability pensions;
- civil disability pensions;
- military disability pensions;
- personal pensions.

This group of pensions does not depend on the individual's contributions. They are paid from the Not Related to Contributions Pension Fund, which is financed by the state budget.

In 2014, 529,796 applications for exercising pension rights have been submitted to the local offices of NSSI. The ordered dispositions of the pension insurance for 2014 were 795,067.

In 2014 NSSI has paid the pensions of 2,180 thousand pensioners (30.3% of the population), at a total value of BGN 8.116 billion. The pension expenses constitute 9.9% of the gross domestic product (GDP) of the country.

The pension services for the insured persons are performed in the structural units "Pensions" in the 28 local offices of NSSI. They perform all activities, related to the allowance, amendment, updating, suspension, renewal, termination, reinstatement and payment of pensions and bonuses from the budget of the state social security, allowed in accordance with the Bulgarian legislation and the European regulations and/or international agreements in the field of social security, to persons with a permanent address in Bulgaria.

Benefits and Allowances

The benefits of insured persons for temporary incapacity for work, pregnancy, birth and raising a young child, job readjustment and unemployment, as well as the allowances from the state social security are calculated and paid by the LOs of NSSI. The social security benefits are meant to compensate the loss of income due to the occurrence of a certain risk. The insurance rights of the persons are financially secured by the accrued amounts from statutory insurance contributions in the funds "Illness and Maternity", "Accidents at Work and Occupational Diseases" and "Unemployment" of the State Social Security System.

на лица с постоянен адрес в България.

Парични обезщетения и помощи

Паричните обезщетения на осигурените лица за временна неработоспособност, бременност, раждане и за отглеждане на малко дете, трудоустрояване и безработица, както и помощите от държавното обществено осигуряване, се изчисляват и изплащат от ТП на НОИ. Социалноосигурителните обезщетения са предназначени да компенсират загубата на доход от труд поради настъпването на даден риск. Осигурителните права на лицата се обезпечават финансово чрез натрупаните средства от законоустановени осигурителни вноски във фондовете „Общо заболяване и майчинство“, „Трудова злополука и професионална болест“ и „Безработица“ на ДОО.

Паричните обезщетения, които изплаща НОИ, са за:

- временна неработоспособност поради общо заболяване, трудова злополука и професионална болест, за санаторно-курортно лечение и прилежащ медицински преглед или изследване, карантина, отстраняване от работа по предписание на здравните органи, гледане на болен или на член от семейството под карантина, належащо придружаване на болен член от семейството за медицински преглед, изследване или лечение, както и за гледане на здраво дете, върнато от детско заведение поради карантина в заведението или на детето;

- бременност и раждане, отглеждане на малко дете и при осиновяване на

дете от 2- до 5-годишна възраст;

- трудоустрояване при временно намалена работоспособност, поради общо заболяване, трудова злополука и професионална болест, бременност или кърмене, или напреднал етап на лечение ин-витро;

- безработица.

Общите разходи за обезщетения и помощи през 2014 г. възлизат на 1,158 млрд. лв. От ТП на НОИ са приети общо 2 710 476 бр. основни документи за изплащане на парични обезщетения за временна неработоспособност, бременност и раждане и трудоустрояване. Броят на регистрираните заявления за отпускане на парични обезщетения за безработица е 184 689.

На осигурените във фондовете на ДОО лица, при наличие на определени изискуеми условия, се изплащат и парични помощи за профилактика и рехабилитация, при смърт на осигурено лице и при инвалидност поради общо заболяване, когато няма основание за отпускане на пенсия.

Националният осигурителен институт е едноличен собственик на капитала на търговско дружество „Профилактика, рехабилитация и отгих“ ЕАД, което чрез своите 18 заведения е основен изпълнител на програмата на НОИ за профилактика и рехабилитация на осигурените лица.

The benefits paid by the NSSI are for:

- temporary work incapacity due to a general illness, accidents at work and professional diseases, rehabilitation and for the caring for an ill member of the family;

- pregnancy and birth, caring for a young child and adoption of a child between 2 and 5 years old;

- job readjustment in case of temporarily reduced capacity for work, due general illness, accident at work or occupational disease, pregnancy and breastfeeding or advanced stage of in-vitro treatment;

- unemployment.

The total cost of benefits and allowances for 2014 amounts to BGN 1.158 billion. The local offices of NSSI have received 2,710,476 basic documents for payment of cash benefits for temporary incapacity for work, pregnancy and birth and job readjustment. The number of registered applications for unemployment benefits is 184,689.

The persons insured in the State Social Security funds, subject to certain eligibility conditions, can also receive allowances for rehabilitation, in case of death and for disability due to general illness, when there is no basis for allowing a pension.

The National Social Security Institute is the sole owner of the company called "Prevention, Rehabilitation and Recreation" Ltd., which with its 18 offices is the main executor of the NSSI programme for prevention and rehabilitation of the insured persons.



Балнеохотел „Люляци“ – гр. Габрово
Lyulyatsi Medical Spa Hotel

БЮДЖЕТ НА ДЪРЖАВНОТО ОБЩЕСТВЕНО ОСИГУРЯВАНЕ

Законът за бюджета на държавното обществено осигуряване е основният финансов план, с който се изпълнява определената за съответната година държавна политика в сферата на социалното осигуряване. Той съдържа консолидирания бюджет на държавното обществено осигуряване и бюджетите на фондовете на ДОО съобразно спецификата на осигурителните рискове, съвкупностите на осигурените лица и изискванията на Единната бюджетна класификация.

Общият брой осигурени лица, за които са постъпили приходи от осигурителни вноски през 2014 г., е 2,735 млн. или 38% от общото население на страната. През 2014 г. приходите от

осигурителни вноски са в размер на 4,503 млрд. лв. (5,5% от БВП).

Отчетените през 2014 г. разходи по консолидирания бюджет на ДОО възлизат на 9,381 млрд. лв. (11,5% от БВП). От тях разходите за пенсии, които са с най-съществено значение в структурата на разходите, са 8,116 млрд. лв. (9,9% от БВП). За социални помощи и обезщетения по Кодекса за социално осигуряване през годината са изразходвани 1,158 млрд. лв. (1,4% от БВП).

Бюджетът на НОИ е част от консолидирания бюджет на държавното обществено осигуряване и обезпечава неговото администриране на централно ниво и на територията на страната. За издръжка на администрацията през 2014 г. са изразходвани 66,3 млн. лв., което представлява 0,7% от общите разходи по бюджета на ДОО.

BUDGET OF THE STATE SOCIAL SECURITY

The State Social Security Budget Act is the main financial plan with which the state policy for the respective year in the field of social security is executed. It contains the consolidated budget of the state social security and the budgets of the SSS funds according to the specifics of the insurance risks, the sets of insured persons and the requirements of the Unified Budget Classification.

The total number of insured persons for which there was accrued contribution revenue in 2014, is 2,735 million or 38% of the total population of the country. The contribution revenue in 2014 is for BGN 4,503 billion (5.5% of the GDP).

The reported expenses of the consolidated budget of the State Social Security Fund for 2014 is BGN 9,381 billion (11.5% of the GDP). The expenses for pensions, which are the most significant in the structure of expenses, are BGN 8,116 billion (9.9% of the GDP). For social allowance and benefits BGN 1,158 billion (1.4% of the GDP) were spent.

The NSSI's budget is a part of the consolidated state social security budget and secures its administration at central level and within the territory of the country; For the maintenance of the administration in 2014 BGN 66,3 million were spent, which constitute 0.7% of the total expenses from the State Social Security budget.



Бюджетна структура на ДОО

Budget Structure of SSS

УЧИТЕЛСКИ ПЕНСИОНЕН ФОНД

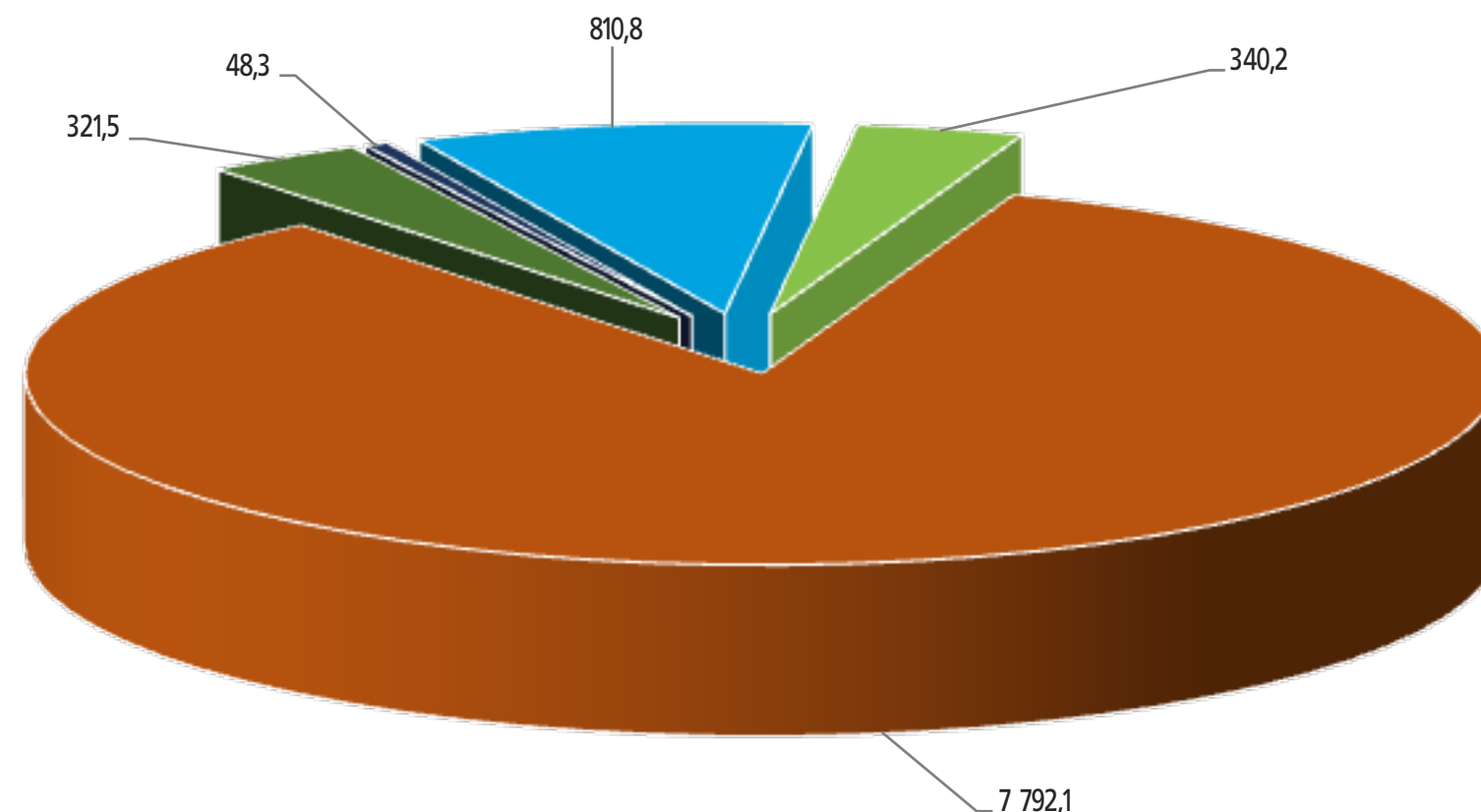
Учителският пенсионен фонд (УчПФ) е професионална пенсионна схема за ранно пенсиониране на учителите, който се управлява от НОИ. От него се изплащат срочни пенсии за ранно пенсиониране, в намален или пълен размер, както и добавки на учителите, които са отложили своето пенсиониране.

Броят на пенсионерите с пенсии от УчПФ към 31.12.2014 г. е 1 535, изплащаните добавки към пенсиите са 18 388, а общите разходи за изплащането им през 2014 г. са 19,6 млн. лв.

ФОНД „ГАРАНТИРАНИ ВЗЕМАНИЯ НА РАБОТНИЦИТЕ И СЛУЖИТЕЛИТЕ“

Националният осигурителен институт администрира фонд „Гарантирани вземания на работниците и служителите“ при несъстоятелност на работодателя. От него се изплащат начислени и неизплатени трудови възнаграждения и парични обезщетения на работници и служители, произтичащи от трудовите им правоотношения, когато спрямо техните работодатели е открито производство по несъстоятелност. Фондът се управлява от Надзорен съвет и директор, а неговото административно, правно и счетоводно обслужване се осъществява от Националния осигурителен институт.

Разпределение на разходите за социално осигуряване по фондове на ДОО през 2014 г. (млн. лв.)
Distribution of expenses for social security by SSS funds for 2014 (million BGN)



- Фонд "Пенсии" / "Pensions" Fund
- Фонд "Пенсии несвързани с трудова дейност" / "Pensions not related to labour" Fund
- Фонд "Трудова злополука и професионална болест" / "Work-related accident and occupational disease" Fund
- Фонд "Общо заболяване и майчинство" / "General disease and maternity" Fund
- Фонд "Безработица" / "Unemployment" Fund

TEACHERS' PENSION FUND

The Teachers' Pension Fund (TPF) is a professional pension scheme in favor of the early retirement of teachers, which is governed by NSSI. This fund pays for limited period pensions for early retirement, at a full or reduced level, as well as additional payments to the teachers who have postponed their retirement.

The number of pensioners with pensions from the TPF up to 31.12.2014 is 1,535, the paid bonuses to the pensions are 18,388, and the total costs of payment for 2014 are BGN 19.6 million.

GUARANTEED RECEIVABLES OF WORKERS AND EMPLOYEES FUND

The National Social Security Institute administers the Guaranteed Receivables of Workers and Employees Fund in case of insolvency of the employer. From this fund accrued and unpaid remunerations and cash benefits to workers and employees are paid, resulting from their employment relations, when their employers are a subject to insolvency proceedings. The fund is a separate legal entity, which administrative, technical, accounting, legal and information servicing is performed by NSSI. A Supervisory Board and a Chairman govern the Fund, whilst its administrative, legal and financial attendance is managed by NSSI.

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Електронни услуги

Един от основните приоритети през последните години в дейността на НОИ е изграждането и развитието на интегрирани електронни услуги. За тази цел се използват съвременни технологии, като се отчита натрупаният опит на собствения екип от висококвалифицирани специалисти по информационни технологии. При разработването на електронните услуги (административни или справочни) се съблюдават строги правила за защита на информацията, съчетани с улеснен достъп за потребителите, като се създават и ясни правила за взаимодействие между различните администрации и организации. Всички нови услуги се добавят към електронната система на базата на вече изградената инфраструктура, а за разширяването на кръга на потенциалните клиенти се провеждат ежегодни онлайн анкетни проучвания за определяне нагласите на потребителите и се анализира придобитият от специалистите опит.

НОИ е една от първите публични институции в България, която още от 2002 г. предоставя електронни услуги и една от пилотните организации, с чиито е-услуги стартираха първите версии на електронното правителство в България. С оглед осигуряването на по-добра защита на личните данни през 2005 г. НОИ разработи и предостави на своите клиенти (физически лица) персонален идентификационен код (ПИК), чрез който се осигурява защитен достъп до информационните масиви на института.

През 2007 г. бе разработена система за защитен достъп до информационната система на НОИ и за осигурителите, чрез идентификационен код на осигурител (ИКО). Той позволява достъп до наличната информация без закупуване на сертификат за електронен подпис. Това съществено разшири кръга на потребители, ползващи услугите на електронната система.

CUSTOMER SERVICE

Electronic services

One of the main priorities for the recent years in NSSI is the design and development of integrated electronic services. For this purpose contemporary technologies are being used, taking into account the gained experience of the own team of highly-qualified information technologies experts. In the development of the electronic services (administrative and informational) the strictest rules of information security are observed, together with giving easy access to the users, creating clear rules of providing interaction between the different administrations and organizations. All new services are added to the electronic system based on already constructed infrastructure, and in order to broaden the range of prospective clients, annual survey studies are held to determine the mindset of the users and to analyze the experience gained by the specialists.

NSSI is one of the first public institutions in Bulgaria, which back in 2002 provided electronic services and one of the pilot organizations, whose e-services started the first version of electronic government in Bulgaria. In order to provide better personal information protection, in 2005 NSSI developed and provided to its clients (individuals) a personal identification code (PIC), which allows secure access to the information arrays of the institute.

In 2007 the system was developed for secure access to the NSSI information system for employers, via employer identification code (EIC). It allows access to the available information without purchasing an electronic signature certificate. This considerably broadened the range of users

using the electronic systems.

Gradually several groups of electronic services were developed and provided:

- Reports by PIN and PIC - for paid pensions, benefits and allowances, calculations of estimated pensions and benefits, for social security status, etc.;
- Reports by BULSTAT and EIC - for filed declarations from employers and submitted documents for paid benefits;
- Reports by electronic signature certificate - information on the current status of insured persons and declared and paid insurance contributions to SSS;
- Free access reports - for terminated insurers without legal successors, etc.;
- Reports with selection access to the Electronic Complaint Registry;

Поематно бяха разработени и предоставени няколко групи електронни услуги:

- Справки чрез ЕГН и ПИК – за изплатени пенсии, обезщетения и помощи, изчисляване на прогнозни размери на пенсии и обезщетения, за осигурителен статут и др.;
- Справки по БУЛСТАТ и ИКО – за подадени декларации от осигурители и представени документи за изплатени обезщетения;
- Справки със сертификат за електронен подпис – данни за текущо състояние на осигурените лица и за деклариран и внесени осигурителни вноски за ДОО;
- Справки със свободен достъп – за прекратени осигурители без правопреемник и др.;
- Справки с избор на достъп от „Електронен регистър на жалбите“.
- Различни програмни продукти – за изчисляване на индивидуален коефициент за пенсия, за изчисляване лихва просрочие и др.;
- Тестване на данни – интернет приложение на НОИ за контрол на данните от описите и придружителните писма за изплащане на парични обезщетения от ДОО;
- Административни услуги – 23 административни услуги по отношение на администрирането на краткосрочните обезщетения, помощи и пенсии, изплащани от държавното обществено осигуряване;
- Контактни електронни форми в сайта на НОИ за подаване на въпроси, сигнали и жалби.

НОИ е една от четирите контактни точки в България за обмен на данни по регламентите на ЕС във връзка с краткосрочни и дългосрочни осигурителни обезщетения.

Електронен обмен на данни и документи за изплащане на паричните обезщетения

От 1 януари 2015 г. данните от издадените болнични листове и от решенията по обжалването им се подават по електронен път, чрез интернет услуги, предоставяни от НОИ. Те постъпват в т. н. „Електронен регистър на болничните листове и решенията по обжалването им“, поддържан от института. Регистърът съдържа и данните от болничните листове, представени в териториалните подразделения на НОИ от осигурителите/самоосигуряващите се лица. Достъпът до съдържащите се в регистъра данни от страна на органите на медицинската експертиза също се извършва по електронен път. На втория етап от електронизирането на процеса по изплащането на паричните обезщетения за временна неработоспособност и за бременност и раждане беше разработена и внедрена информационна система, чрез която работодателите могат да подават данните и документите по електронен път. Пълното електронизиране на обмена на данни за този вид плащания от държавното обществено осигуряване стартира от 1 януари 2016 г. По този начин ще се съкрати времето за изплащане на обезщетенията и ще се намали административната тежест.

• Various software products - for calculation of individual pension coefficient, for calculation of interest, etc.;

• Data testing - Internet applications of NSSI for control of the data from the dockets and accompanying letters for payments of benefits from SSS;

• Administrative services - 23 administrative services regarding the administration of short-term benefits, allowances and pensions, paid by the state social security system;

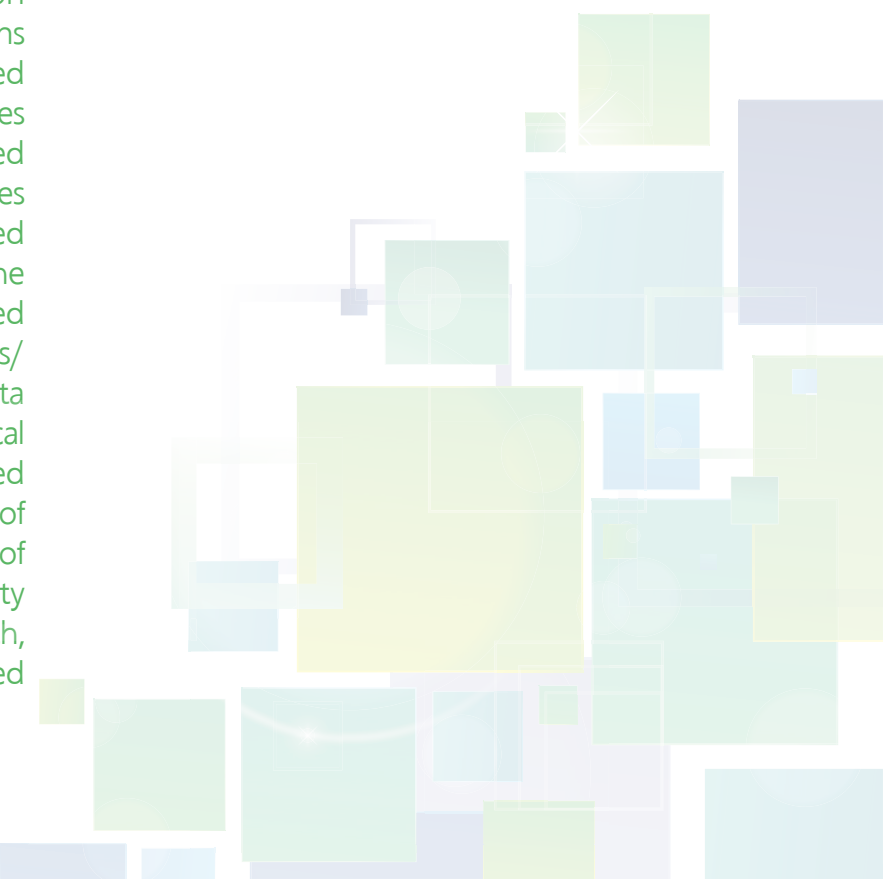
• Electronic contact forms in the NSSI' website for submitting questions, signals and complaints.

NSSI is one of the four contact points in Bulgaria for data exchange on the EU regulations regarding short-term and long-term social security benefits.

Electronic data exchange and documents for the payment of benefits

Since January 1st 2015 the information on issued medical certificates and decisions on their appeal have been submitted electronically, via Internet services provided by NSSI. They are filed in the so-called "Electronic Register of Medical Certificates and Decisions on Their Appeal", maintained by the Institute. The register contains the data from the medical certificates submitted to the local offices of NSSI from the insurers/self-insured persons. The access to the data contained in the register by the medical expertise authorities is also performed electronically. During the second stage of digitalization of the process of payment of the cash benefits for temporary incapacity for work and for pregnancy and birth, an information system was developed

and implemented, through which the employers will be able to submit the data and the documents electronically. The full digitalization of the data exchange for this type of payments from the state social security fund starts from January 1st, 2016. Thus, the waiting period for payment of these types of benefits will be shortened and the administrative work will be reduced.



Контактен център

В началото на 2012 г. заработи ново функционално звено в Централно управление на НОИ – „Контактен център“. С неговото изграждане се отговори на необходимостта от създаването на алтернативен и същевременно ефективен канал за предоставяне на информация на клиентите и подобряване на комуникацията в условията на динамично променяща се социална среда.

Контактният център извършва бързи консултации, свързани с прилагането на социалноосигурителното законодателство и популяризират административните и електронните услуги на НОИ.

Осигурителен архив

Осигурителният архив на НОИ реализира концепцията за централизирано приемане, съхраняване и използване на разплащателните ведомости и трудово-правни документи на прекратени осигурители без правопреемник с оглед защита осигурителните права на засегнатите и заинтересованите лица.

От 2006 г. НОИ поддържа информационна система за разплащателните ведомости на прекратени осигурители без правопреемник под формата на Електронен осигурителен архив. Данните от архива се използват за преценяване правото за ползване на осигурителни права въз основа на документално доказан осигурителен стаж и доход при отпускане и изчисляване на пенсии и парични обезщетения.

Осигурителният архив на НОИ разполага с шест архивни центъра, функ-

циониращи към ТП на НОИ в градовете Пловдив, Кюстендил, Търговище, Ловеч, Силистра и Враца.



Contact center

In the beginning of 2012 a new functional unit of NSSI's Head Office was launched - the Contact Center. With its launch, the necessity of an alternative and effective channel for providing information to the customers was answered and the communication in the conditions of a rapidly changing social environment was improved.

The Contact Center performs quick consultations related to the application of social security legislation and popularizes the administrative and electronic services of NSSI.

Social Security Archive

The Social Security Archive of NSSI manages the concept of centralized acceptance, storage and use of the

payrolls and employment legal documents of terminated insurers without a legal successor, in order to protect the insurance rights of the concerned individuals.

Since 2006, NSSI maintains an information system of the payrolls of terminated insurers without a legal successor, in the form of an Electronic Insurance Archive. The data from the archive is used to assess the eligibility for social security rights based on documented insurance periods and contributions when allowing and calculating pensions and benefits.

The social security archive of NSSI has six archive centers, functioning under the Local Offices of NSSI in the cities Plovdiv, Kyustenil, Targovishte, Lovech, Silistra and Vratsa.



Обединен осигурителен архив на НОИ – с. Невестино, област Кюстендил
Social security archive in Nevestino

МЕЖДУНАРОДНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Националният осигурителен институт има позицията на активен и авторитетен международен партньор в областта на социалното осигуряване.

Българската осигурителна институция става член на Международната асоциация по социално осигуряване (МАСО) с Разпореждане № 556 на Министерския съвет от 14 април 1960 г. Със създаването си НОИ става правопреемник на това задължение и се включва активно в дейността на организацията, включително и чрез представителство в Бюрото на МАСО. Тази отговорна позиция е заемана от управителя на НОИ за два мандата - през 2007 г. и 2013 г.

От март 2008 г. НОИ е член на Европейската платформа по социално осигуряване (ЕПСО), с което активизира експертния обмен в контекста на специфичните европейски цели и приоритети на социалното осигуряване. Като компетентна институция по прилагането на Регламент 883/2004 за координация на системите за социална сигурност НОИ сътрудничи активно с институциите на Европейския съюз и с Европейската комисия.

Над 150 от общо 350 структурирани електронни документи, въведени от Европейската комисия за целите на електронния обмен в областта на социалната сигурност, са в компетенциите на Националния осигурителен институт. В тази връзка НОИ е водеща институция в тестването на т.нар. система EESSI или „Електронен

обмен на информация за социалното осигуряване“ и има свои представители в Техническата комисия за обмен на данни по социално осигуряване към Европейската комисия, в Изпълнителния борд на системата EESSI и във Форума на експертите по информационната сигурност. През последните години са реализирани пет проекта с европейско финансиране за тестване и експертни проучвания, свързани с въвеждането на електронния обмен на данни в областта на социалната сигурност.

Представители на НОИ участват в работни звена към Европейската комисия - Работната група по застаряване на населението и устойчиво финансиране, Европейската статистика на трудовете заложили и др.

Стремейки се да прилага най-добрите практики в администрирането на социалното осигуряване и електронните услуги, НОИ провежда проучвания и консултации с почти всички европейски страни, като ежегодно разширява кръга на партньорите, с които сключва двустранни споразумения за експертен обмен, организира работни посещения, семинари и конференции. Една от утвърдените форми за двустранно сътрудничество е организирането на консултационни дни за българските граждани, пребиваващи на територията на други страни. В тази сфера най-добра е традицията във взаимоотношенията с осигурителните институции на Германия и Русия.

Европейски регламенти и международни договори в областта на социалното осигуряване и социалната сигурност

Националният осигурителен ин-

INTERNATIONAL COOPERATION

The National Social Security Institute has the position of an active and authoritative international partner in the field of social security.

The Bulgarian social security institution became a member of the International Social Security Association (ISSA) with Ordinance № 556 of the Council of Ministers on April 14, 1960. With the establishment of NSSI, it became the legal successor of this obligation and participates actively in the activities of the organization, including representation in the Bureau of ISSA. The Governor of NSSI holds this responsible position for two terms - in 2007 and in 2013.

Since March 2008, NSSI is a member of the European Social Insurance Platform (ESIP), which activates the expert exchange in the context of the specific European goals and priorities in social security. As the competent institution implementing Regulation 883/2004 on the coordination of social security systems, NSSI collaborates actively with the European Union and the European Commission institutions.

Over 150 out of 350 structured electronic documents, introduced by the European Commission for the purposes of electronic exchange in the field of social security, are within the competences of the National Social Security Institute. In this regard, NSSI is the leading institution on testing the system called Electronic Exchange of Social Security Information (EESSI) and it has its representatives in the Technical Commission for social security data exchange with the European Commission, in the Executive Board of the EESSI system and the Expert Forum on Information Security. During the recent years five projects with European

funding have been realized for testing and expert studies, related to the introduction of electronic data exchange in the field of social security.

NSSI' representatives participate in working units of the European Commission - the Work group on the Aging of the Population and Sustainable Financing, the European Work-related Accidents Statistics Group, etc.

Striving to apply the best practices in the administration of social security and electronic services, NSSI conducts studies and consultations with almost all European countries, annually expanding the range of partners with which there are bilateral agreements on expert exchange, organizes work visits, seminars and conferences. One of the established forms of bilateral cooperation is the organization of consultation days for Bulgarian citizens residing in other countries. In this sphere, the best tradition is in the relations with the insurance institutions in Germany and Russia.

European regulations and international agreements in the field of social security and social protection

The National Social Security Institute performs its duties on ensuring the rights and services of individuals, who have worked in different countries, when the responsibilities result from the effective for Bulgaria bilateral agreements in the field of social security, as well as rules or coordination of the social security schemes of the other member states of the European Union, with the countries of the European Economic Community (Norway, Iceland and Lichtenstein) and Switzerland.

The National Social Security Institute is the competent Bulgarian institution and

ститут изпълнява задълженията си по гарантиране правата и обслужването на гражданите, работили в различни държави, когато задълженията произтичат от влезлите в сила за Република България двустранни договори в областта на социалното осигуряване, както и от правилата за координация на схемите за социална сигурност с другите държави-членки на Европейския съюз, с държавите от Европейското икономическо пространство (Норвегия, Исландия и Лихтенщайн) и Швейцария.

НОИ е компетентната българска институция и служба за връзка по прилагане разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 и международните договори в областта на социалното осигуряване и социалната сигурност по отношение на:

- паричните обезщетения за болест, майчинство и помощите при смърт;
- паричните обезщетения за безработица;
- пенсиите за старост, инвалидност и наследствените пенсии.

Кореспонденцията с чуждестранните осигурителни служби по въпросите, свързани с паричните обезщетения за безработица, болест, майчинство и помощите при смърт, издаването и изискването на структурирани електронни документи и преносими документи в тази област, се извършва от дирекция „Европейски регламенти и международни договори“ в Централно управление на НОИ.

Преценката за право на парични обезщетения за безработица, болест, майчинство и помощите при смърт се извършва от ТП на НОИ

Преценката на пенсионни права и кореспонденцията с чуждестранните осигурителни служби се извършва от:

- съответното териториално поделение на НОИ – за лицата с постоянен и настоящ адрес в Република България;
- дирекция „Европейски регламенти и международни договори“ в Централно управление на НОИ – за лицата с настоящ адрес в друга държава-членка на Европейския съюз и Европейското икономическо пространство или държава, с която се прилага международен договор в областта на социалното осигуряване и социалната сигурност.

Двустранни международни договори

В областта на международните осигурителни отношения, освен горепосочените регламенти, действа споразумение за изплащане на пенсии, отпуснати в България на лица, живеещи на територията на съседна Република Турция и 10 двустранни международни договори за социално осигуряване.

the body associated with the application of the rules as per regulation (EC) No 883/2004 and regulation (EC) No 987/2009 and the international agreements in the sphere of the social security contributions and the social security provision in terms of the following:

- benefits for illness, maternity and bereavement allowances;
- benefits for unemployment;
- pensions for old age, disability and survivors' pensions.

The cooperation with foreign social security agencies in terms of the issues related to benefits for unemployment, illness, maternity and bereavement allowances; the issuing and request of structured electronic documents and portable documents in this sphere is performed by the European Regulations and International Agreements Directorate at the Head Office of NSSI.

The assessment of eligibility for benefits for unemployment, illness, maternity and bereavement aids is performed by the local offices of NSSI.

The assessment of pension rights and the correspondence with foreign social security agencies is performed by:

- the respective local offices of NSSI – for individuals currently residing at a

permanent address in the Republic of Bulgaria;

- European Regulations and International Agreements Directorate at the Head Office of NSSI - regarding private individuals permanently residing in another country, which is a member of the European Union and the European Economic Area, or a country, whereby there is an international contract that can be applied in the field of social security contributions and social security provision.

Bilateral international agreements

In the field of international social security relations, besides the above regulations there is an agreement for the payment of pensions, allowed in Bulgaria, to persons living in the territory of Republic of Turkey and 10 other bilateral international social security agreements.

Териториални поделения на НОИ на територията на Република България Local Offices of NSSI in Republic of Bulgaria

Централно управление на НОИ
гр. София, 1303,
бул. "Ал. Стамболийски" № 62-64
Контактен център: 0 700 14 802
NSSI - Head Office
Sofia 1303, 62-64 Al. Stamboliiski Bul.
Contact center: 0 700 14 802

ТП на НОИ - София-град
гр. София, 1303,
бул. "Ал. Стамболийски" № 62-64
E-mail: Sofia@nssi.bg
NSSI Office in Sofia
Sofia 1303, 62-64 Al. Stamboliiski Bul.
E-mail: Sofia@nssi.bg

ТП на НОИ - София-област
гр. София, 1072,
бул. "Ал. Стамболийски" № 48
E-mail: Sofiaregion@nssi.bg
NSSI Office in Sofia-region
Sofia 1301, 48 Al. Stamboliiski Bul.
E-mail: Sofiaregion@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Благоевград
гр. Благоевград, 2700, ул. "Тракия" № 1
E-mail: Blagoevgrad@nssi.bg
NSSI Office in Blagoevgrad
Blagoevgrad 2700, 1 Trakia Str.
E-mail: Blagoevgrad@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Бургас
гр. Бургас, 8001,
бул. "См. Стамболов" № 126
E-mail: Burgas@nssi.bg
NSSI Office in Burgas
Burgas 8001, 126 St. Stambolov Bul.
E-mail: Burgas@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Варна
гр. Варна, 9000, ул. "Охрид" № 6
E-mail: Varna@nssi.bg
NSSI Office in Varna
Varna 9000, 6 Ohrid Str.
E-mail: Varna@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Велико Търново
гр. Велико Търново, 5000,
пл. "Център" № 2
E-mail: Velikotarnovo@nssi.bg
NSSI Office in Veliko Tarnovo
Veliko Tarnovo 5000, 2 Center Sq.
E-mail: Velikotarnovo@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Видин
гр. Видин, 3700, ул. "Пазарска" № 4
E-mail: Vidin@nssi.bg
NSSI Office in Vidin
Vidin 3700, 4 Pazarska Str.
E-mail: Vidin@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Враца
гр. Враца, 3000, пл. "Христо Ботев" № 1
E-mail: Vratsa@nssi.bg
NSSI Office in Vratsa
Vratsa 3000, 1 Hristo Botev Sq.
E-mail: Vratsa@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Габрово
гр. Габрово, 5300, ул. "Николаевска" № 17
E-mail: Gabrovo@nssi.bg
NSSI Office in Gabrovo
Gabrovo 5300, 17 Nikolaevska Str.
E-mail: Gabrovo@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Добрич
гр. Добрич, 9300,
ул. "Даме Груев" № 4
E-mail: Dobrich@nssi.bg
NSSI Office in Dobrich
Dobrich 9300, 4 Dame Gruev Str.
E-mail: Dobrich@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Кърджали
гр. Кърджали, 6600,
ул. "Булаир" № 35
E-mail: Kardzhali@nssi.bg
NSSI Office in Kardzhali
Kardzhali 6600, 35 Bulair Str.
E-mail: Kardzhali@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Кюстендил
гр. Кюстендил, 2500,
ул. "България" № 46
E-mail: Kyustendil@nssi.bg
NSSI Office in Kyustendil
Kyustendil 2500, 46 Bulgaria Str.
E-mail: Kyustendil@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Ловеч
гр. Ловеч, 5500, бул. "България" № 44
E-mail: Lovech@nssi.bg
NSSI Office in Lovech
Lovech 5500, 44 Bulgaria Bul.
E-mail: Lovech@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Монтана
гр. Монтана, 3400,
бул. "Трети март" № 76
E-mail: Montana@nssi.bg
NSSI Office in Montana
Montana 3400, 76 Treti Mart Bul.
E-mail: Montana@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Пазарджик
гр. Пазарджик, 4400,
ул. "Екзарх Йосиф" № 15А
E-mail: Pazardzhik@nssi.bg
NSSI Office in Pazardzhik
Pazardzhik 4400, 15A Exarh Josif Str.
E-mail: Pazardzhik@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Перник
гр. Перник, 2300, ул. "Омек Паусиц" № 50
E-mail: Pernik@nssi.bg
NSSI Office in Pernik
Pernik 2300, 50 Otec Paisii Str.
E-mail: Pernik@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Плевен
гр. Плевен, 5800, пл. "Иван Миндиликов" № 8
E-mail: Pleven@nssi.bg
NSSI Office in Pleven
Pleven 5800, 8 Ivan Mindilikov Sq.
E-mail: Pleven@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Пловдив
гр. Пловдив, 4000, ул. "Любен Каравелов" № 7, ул. "Скайлер" № 5
E-mail: Plovdiv@nssi.bg
NSSI Office in Plovdiv
Plovdiv 4000, 7 Ljuben Karavelov Str.; 5 Skayler Str.
E-mail: Plovdiv@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Разград
гр. Разград, 7200,
ул. "Бели Лом" № 40
E-mail: Razgrad@nssi.bg

NSSI Office in Razgrad
Razgrad 7200, 40 Beli Lom Str.
E-mail: Razgrad@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Русе
гр. Русе, 7000,
ул. "Асен Златаров" № 26
E-mail: Ruse@nssi.bg
NSSI Office in Ruse
Ruse 7000, 26 Asen Zlatarov Str.
E-mail: Ruse@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Силистра
гр. Силистра, 7500,
ул. "Цар Шишман" № 5
E-mail: Silistra@nssi.bg
NSSI Office in Silistra
Silistra 7500, 5 Tzar Shishman Str.
E-mail: Silistra@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Сливен
гр. Сливен, 8800,
ул. "Стефан Караджа" № 10
E-mail: Sliven@nssi.bg
NSSI Office in Sliven
Sliven 8800, 10 Stefan Karadja Str.
E-mail: Sliven@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Смолян
гр. Смолян, 4700,
бул. "България" № 12
E-mail: Smolyan@nssi.bg
NSSI Office in Smolyan
Smolyan 4700, 12 Bulgaria Bul.
E-mail: Smolyan@nssi.bg

ТП на НОИ - Стара Загора
гр. Стара Загора, 6000,
бул. "Руски" № 44
E-mail: StaraZagora@nssi.bg
NSSI Office in Stara Zagora
Stara Zagora 6000, 44 Ruski Bul.
E-mail: Stara_Zagora@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Търговище
гр. Търговище, 7700,
ул. "Св. св. Кирил и Мемодий" № 1
E-mail: Targovishte@nssi.bg
NSSI Office in Targovishte
Targoviste 7700, 1 Sv. Sv. Kiril i Metodii Str.
E-mail: Targovishte@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Хасково
гр. Хасково, 6300,
ул. "Георги Кирков" № 30
E-mail: Haskovo@nssi.bg
NSSI Office in Haskovo
Haskovo 6300, 30 Georgi Kirkov Str.
E-mail: Haskovo@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Шумен
гр. Шумен, 9700,
бул. "Симеон Велики" № 60
E-mail: Shumen@nssi.bg
NSSI Office in Shumen
Shumen 9700, 60 Simeon Veliki Bul.
E-mail: Shumen@nssi.bg

ТП на НОИ - гр. Ямбол
гр. Ямбол, 8600,
ул. "Г. С. Раковски" № 9
E-mail: Yambol@nssi.bg
NSSI Office in Yambol
Yambol 8600, 9 Rakovski Str.
E-mail: Yambol@nssi.bg